

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

CATALOGO PROVVISORIO

028-00-01

n.10
652290100
UFFICIO CATALOGHI 7/76

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili scolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.

Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to. When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size: the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.																		
101555-0-10	11	202106-0-10	9	202165-0-10	3	202326-0-00	5	202681-0-10	4	204214-0-10	1	704842-0-00	7	200356-0-10	3	202108-0-10	9	202169-0-10	4	202354-0-10	5	202720-0-00	7	204221-0-10	6	705404-0-00	8										
200663-0-10	10	202109-4-10	9	202170-0-10	3	202356-0-10	5	202767-4-10	12	204222-0-10	6	705408-0-00	6	200678-0-10	5	202110-0-10	4	202171-3-11	12	202357-0-10	5	202769-2-10	12	204250-0-10	12	705874-0-00	11										
201128-0-10	7	202111-2-20	9	202184-0-11	12	202358-0-10	5	202772-2-10	12	204253-0-10	6	705970-0-00	3	201357-0-10	8	202114-0-10	9	202192-0-10	12	202367-0-10	3	203772-0-11	12	204263-0-10	3	706495-0-00	1										
202006-2-10	8	202116-3-10	4	202194-0-10	9	202368-0-10	3	203774-0-10	10	204265-0-10	5	720464-0-00	14-15	202007-2-10	5	202117-0-10	5	202195-0-11	12	202369-0-10	6	204266-0-10	6	720486-2-00	15	202009-0-10	5	202118-0-10	4	202201-0-11	12	720505-4-00	14-15				
202020-0-10	1	202119-0-10	4	202203-2-10	4	202386-0-10	5	204021-0-10	12	204268-0-11	2	720545-4-00	14-15	202022-3-10	8	202120-0-10	4	202204-4-10	4	202388-0-10	8	204271-0-10	11	720545-4-00	14-15	202024-4-10	8	202122-2-10	4	202391-0-11	4	202393-2-10	4	204106-5-10	11	204342-4-00	5
202028-0-10	5	202123-0-11	10	202207-4-10	4	202391-0-11	4	204108-3-41	1	204343-4-00	5	721443-2-00	12	202033-0-10	6	202125-0-11	1	202209-2-11	2	202397-0-10	8	204115-5-11	5	721444-2-00	8	202039-0-10	6	202126-2-10	5	202210-4-11	2	202398-0-10	2	204118-0-12	5	204348-2-00	5
202033-0-10	6	202127-0-10	10	202212-0-10	2	202398-0-10	2	204121-2-10	5	204662-0-10	8	721473-0-00	3	202053-0-10	12	202127-0-10	10	202214-0-10	3	202399-0-10	4	204122-0-10	5	721475-2-00	8-14-15	202061-0-10	7	202128-0-10	5-10	202215-4-11	3	204123-0-10	6	205189-0-10	3	205652-4-00	8
202062-2-10	7	202129-0-10	10	202217-3-20	3	202468-0-10	8	204124-0-10	6	205662-4-00	6	721484-2-00	2	202065-0-20	1	202129-0-10	10	202217-3-20	3	202474-0-10	8	204124-0-10	6	721485-2-00	3	202066-0-10	1	202130-0-11	10	202219-2-10	3	202475-0-10	6	205664-3-0-00	5	721494-2-00	3
202066-0-10	1	202131-0-10	10	202221-0-20	3	202478-0-10	6	204130-4-10	6	206645-4-00	7	721883-0-00	7	202067-2-11	5	202131-0-10	10	202221-0-20	3	202481-0-10	4	206652-2-00	7	722103-0-00	11	202068-4-10	5	202132-0-10	10	202222-0-10	3	202481-0-10	4	206654-2-10	7	722103-0-00	7
202076-0-10	7	202133-4-10	10	202224-0-10	4	202487-0-10	5	204165-0-10	6	206658-4-00	7	722431-2-00	16	202077-0-10	1	202133-4-10	10	202224-0-10	4	202487-0-10	5	206658-4-00	7	722443-2-00	9	202079-0-10	7	202134-0-11	10	202225-0-10	4	202487-0-10	5	206658-4-00	7	722443-2-00	9
202078-3-11	7	202135-0-10	10	202228-0-10	4	202488-0-10	6	204169-0-10	12	722471-2-00	8	722471-2-00	10	202081-4-13	7	202135-0-10	10	202228-0-10	4	202488-0-10	6	722471-2-00	10	202085-0-10	7	202138-0-10	5	202137-0-11	12	202229-0-10	4	202489-0-10	6	722471-2-00	14		
202081-4-13	1	202138-0-10	12	202245-0-10	3	202492-0-10	5	204172-0-10	3	722917-2-00	15	722917-2-00	15	202085-0-10	7	202140-0-11	12	202248-0-11	3	202493-0-10	4	722917-2-00	15	202086-0-10	7	202142-0-10	12	202252-0-10	6	202496-0-10	10	722917-2-00	2-6				
202086-0-10	7	202142-0-10	12	202252-0-10	6	202496-0-10	10	204178-0-10	2	727012-0-00	2	727012-0-00	3	202086-0-10	7	202142-0-10	12	202252-0-10	6	202496-0-10	10	727012-0-00	3	727012-0-00	3	202088-0-10	9	202146-0-10	12	202267-2-11	4	727012-0-00	3	727012-0-00	3		
202089-0-10	9	202148-0-10	12	202268-0-10	4	202504-0-10	11	204183-4-10	3	727034-0-00	1	727034-0-00	1	202089-0-10	9	202148-0-10	12	202268-0-10	4	202499-2-10	11	727034-0-00	1	727034-0-00	1	202092-0-10	12	202148-0-10	12	202268-0-10	12	727034-0-00	1	727034-0-00	1		
202092-0-10	12	202152-2-10	5	202269-0-10	4	202507-0-10	12	204191-0-10	3	729034-2-00	16	729034-2-00	16	202092-0-10	12	202152-2-10	5	202269-0-10	4	202507-0-10	12	729034-2-00	16	729034-2-00	16	202094-0-11	12	202153-0-10	8	202270-0-10	4	729034-2-00	2	729034-2-00	2		
202095-0-11	12	202153-0-10	8	202271-0-11	4	202508-0-10	12	204192-0-10	3	729113-2-00	16	729113-2-00	16	202095-0-11	12	202153-0-10	8	202271-0-11	4	202508-0-10	12	729113-2-00	16	729113-2-00	16	202096-0-10	9	202154-0-11	8	202271-0-11	4	729113-2-00	2	729113-2-00	2		
202097-4-10	9	202155-0-10	8	202276-0-10	1	202511-0-10	12	204197-0-10	1	731107-2-00	16	731107-2-00	16	202097-4-10	9	202155-0-10	8	202276-0-10	1	202511-0-10	12	731107-2-00	16	731107-2-00	16	202098-4-10	9	202156-0-10	8	202279-0-10	4	731107-2-00	15	733006-0-00	15		
202098-4-10	9	202156-0-10	8	202281-0-10	4	202512-4-10	12	204202-0-10	3	733008-0-00	14-15	733008-0-00	14-15	202098-4-10	9	202156-0-10	8	202281-0-10	4	202512-4-10	12	733008-0-00	14-15	733008-0-00	14-15	202099-0-10	9	202157-0-10	8	202285-0-10	4	733008-0-00	3	733008-0-00	3		
202100-0-10	4	202159-0-10	8	202285-0-10	4	202556-0-00	4	204205-0-10	2	733505-0-00	16	733505-0-00	16	202100-0-10	4	202159-0-10	8	202285-0-10	4	202556-0-00	4	733505-0-00	16	733505-0-00	16	202103-0-10	9	202160-4-10	8	202286-0-10	4	733508-2-00	14-15	733508-2-00	14-15		
202103-0-10	9	202160-4-10	8	202286-0-10	4	202558-2-00	4	204209-4-11	3	733508-2-00	14-15	733508-2-00	14-15	202103-0-10	9	202160-4-10	8	202286-0-10	4	202558-2-00	4	733508-2-00	14-15	733508-2-00	14-15	202104-4-10	9	202162-4-10	8	202288-0-10	7	733508-4-00	14-15	733508-4-00	14-15		
202104-4-10	9	202162-4-10	8	202288-0-10	7	202590-0-10	12	204211-0-10	6	704836-0-00	10	733510-4-00	14-15	202104-4-10	9	202162-4-10	8	202288-0-10	7	202590-0-10	12	704836-0-00	10	733510-4-00	14-15	202105-0-10	1	202164-4-10	8	202300-0-10	12	704836-0-00	8-10	733510-4-00	14-15		

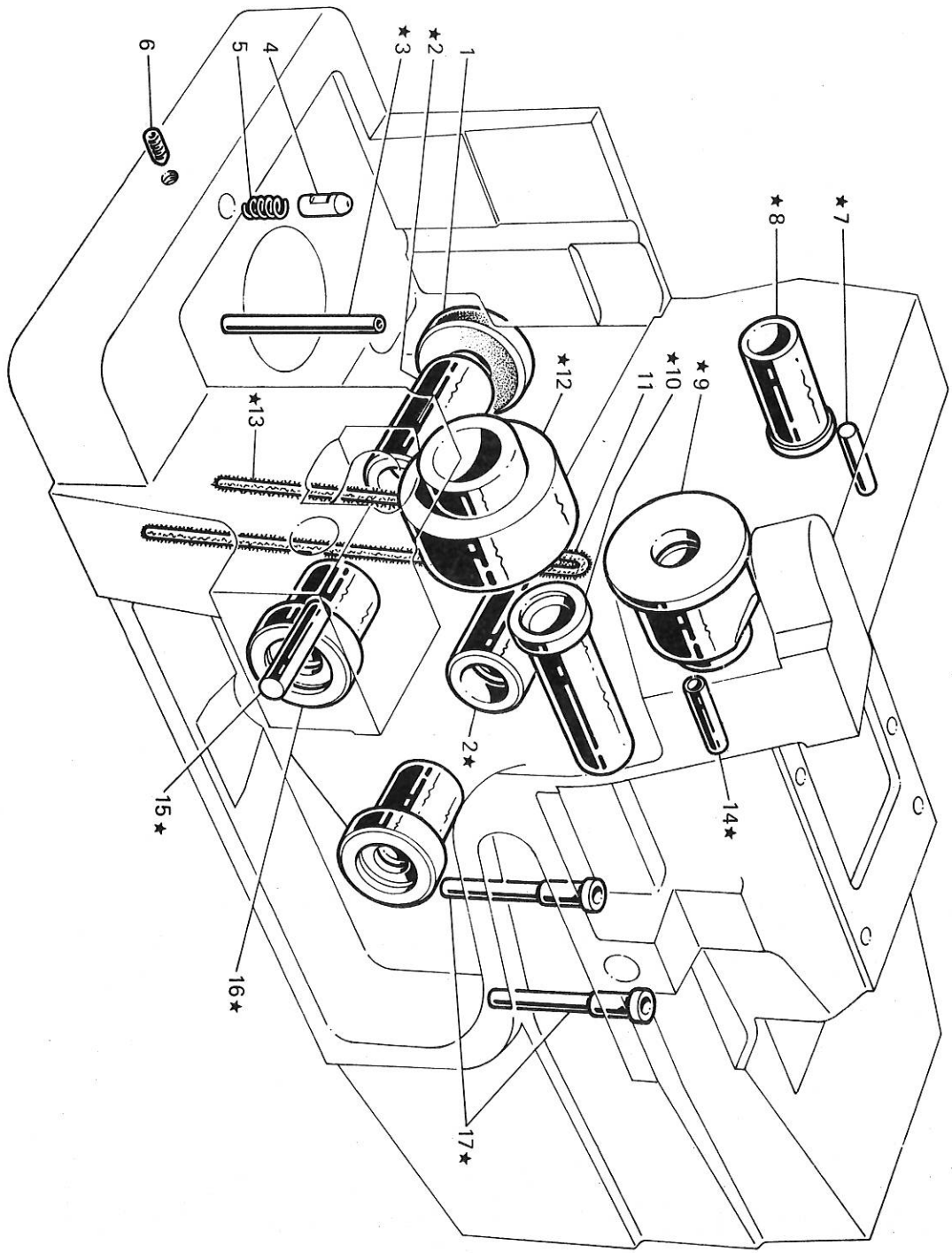


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl O	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204108-3-41	1	base con bussole e guidafili	base with bushes and thread guide	base avec bague et guide-fils		
1	202079-0-10	2	tappo	plug	bouchon		
2	202066-0-10	2	bussola porta crochet	bush	bague		
3	204214-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
4	204197-0-10	1	spina fissa carter	pin	goupille		
5	930055-0-10	1	molla	spring	ressort		
6	727034-0-00	1	vite per spina	screw	vis		
7	202371-0-10	1	spina per carter	pin	goupille		
8	202105-0-10	1	bussola per alza piedino	bush	bague		
9	202020-0-10	1	bussola	bush	bague		
10	202125-0-11	1	bussola per porta coltello	bush	bague		
11	778409-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
12	204118-0-12	1	bussola per albero princ.	bush	bague		
13	778421-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
14	202268-0-10	1	guida filo	thread guide	guide-fil		
15	706495-0-00	1	spina di fermo	pin	goupille		
16	202065-0-20	2	bussola porta crochet	bush	bague		
17	202276-0-10	2	tubetto passafili	tube	tube		

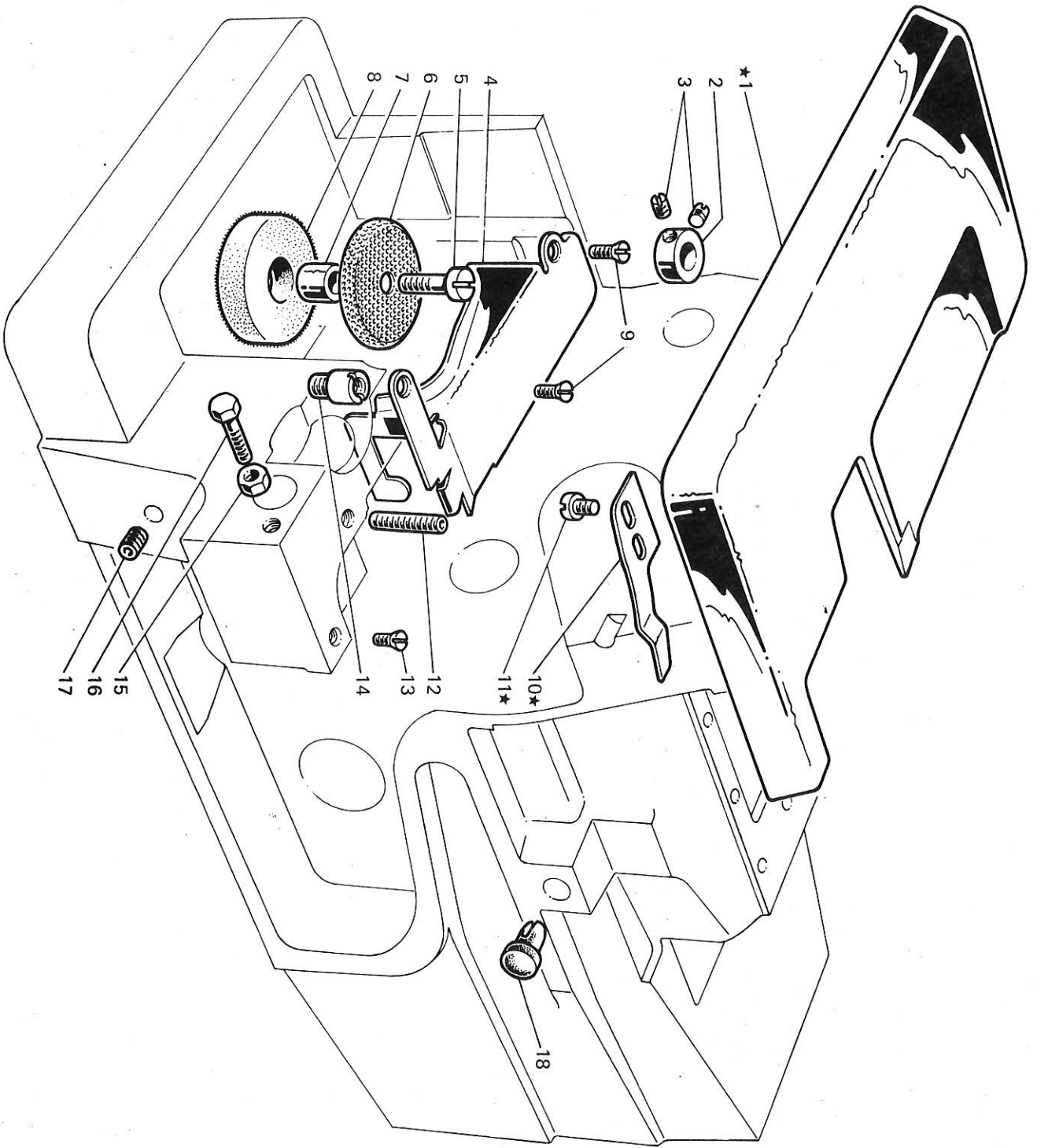


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q nt ità	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	202210-4-11	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
1	202209-2-11	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
2	202393-2-10	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
3	745126-2-00	2	vite	screw	vis		
4	204178-0-10	1	carterino	cover	carter		
5	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
6	204205-0-10	1	filtro	filter	filtre		
7	302337-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
8	204268-0-11	1	feltro	felt	feutre		
9	724032-0-00	2	vite fissa carterino	screw	vis		
10	202212-0-10	1	molla	spring	ressort		
11	721433-2-00	2	vite	screw	vis		
12	729113-2-00	1	vite fissa spingi asola	screw	vis		
13	744742-0-00	2	vite fissa placca ago	screw	vis		
14	204212-0-10	1	nipplo	nipple	raccord à vis		
15	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
16	202214-0-10	1	vite di fermo	screw	vis		
17	729043-2-00	1	vite fissa salva ago	screw	vis		
18	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		

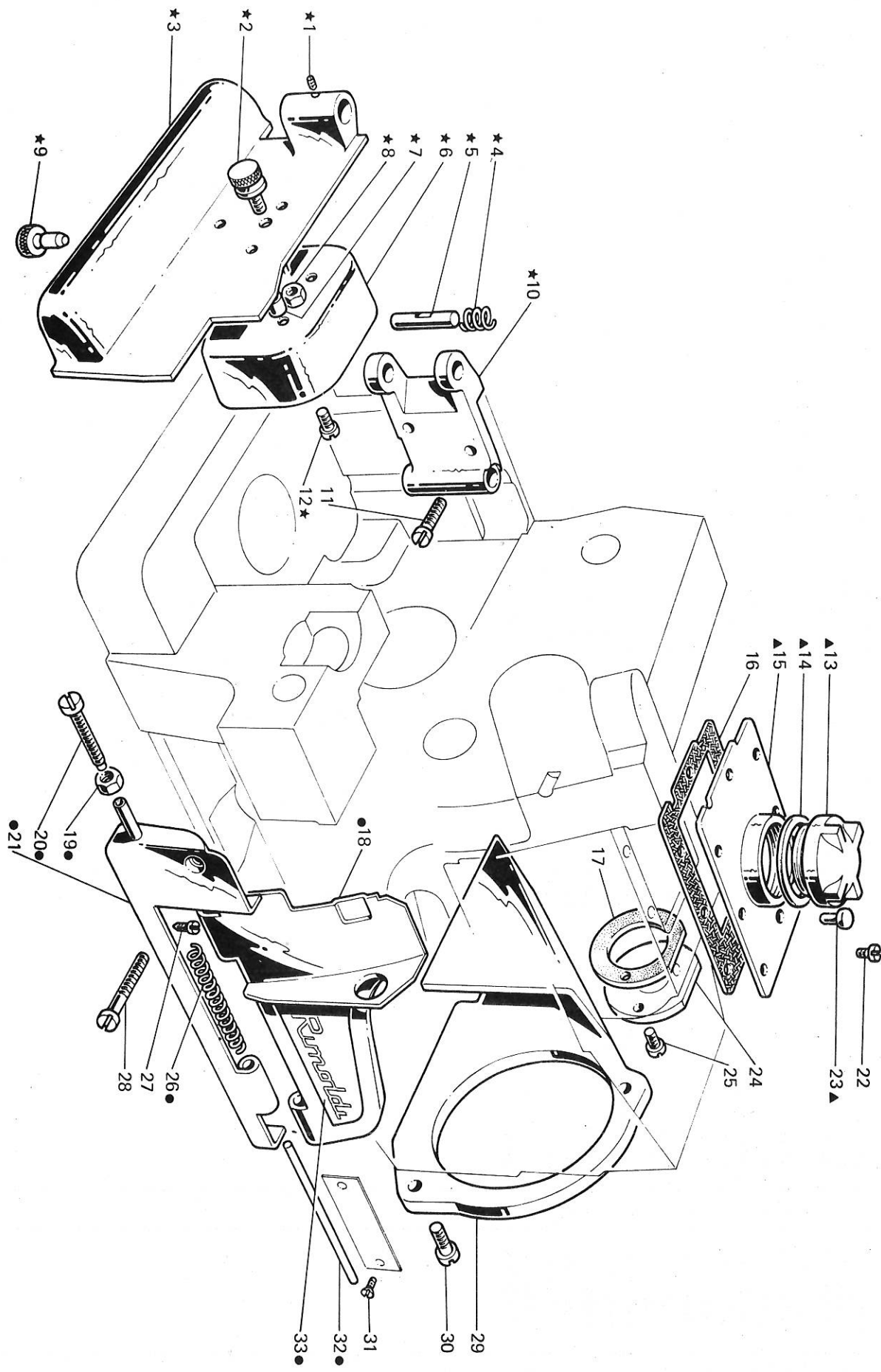


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204183-4-10	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
●	202215-4-11	sportello anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
▲	204209-4-11	piastra superiore completa	upper plate assembly	plaque supérieure complète		
1	727012-0-00	vite	screw	vis		
2	300917-0-10	pomolo	knob	pommeau		
3	204182-2-10	carter laterale con pastiglia	side cover	carter latéral		
4	204201-0-10	molla	spring	ressort		
5	204196-0-10	spina	pin	goupille		
6	204191-0-10	carterino	cover	carter		
7	204192-0-10	distanziale	spacer	entretoise		
8	733505-0-00	dado	nut	écrou		
9	204263-0-10	pastiglia	plug	bouchon		
10	204172-0-10	cerniera	hinge	charnière		
11	721485-2-00	vite	screw	vis		
12	741685-0-00	vite	screw	vis		
13	204202-0-10	cupolina	cup	coupole		
14	705970-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
15	202245-0-10	piastra	plate	plaque		
16	202248-0-11	guarnizione	gasket	garniture		
17	202368-0-10	guarnizione	gasket	garniture		
18	202217-3-20	sportello	cover	carter		
19	733605-0-00	dado	nut	écrou		
20	202224-0-10	vite	screw	vis		
21	202219-2-10	cerniera	hinge	charnière		
22	741724-0-00	vite	screw	vis		
23	205189-0-10	tappo	plug	bouchon		
24	202367-0-10	flangia	flange	flaque		
25	721473-0-00	vite	screw	vis		
26	202222-0-10	molla	spring	ressort		
27	200356-0-10	vite fissa sportello	screw	vis		
28	721494-2-00	vite	screw	vis		
29	202594-0-00	carter copri cinghia	cover	carter		
30	741956-2-00	vite	screw	vis		
31	202165-0-10	vite fissa targhetta	screw	vis		
32	202221-0-20	perno	pin	pivot		
33	202170-0-10	targhetta	plate	plaque		

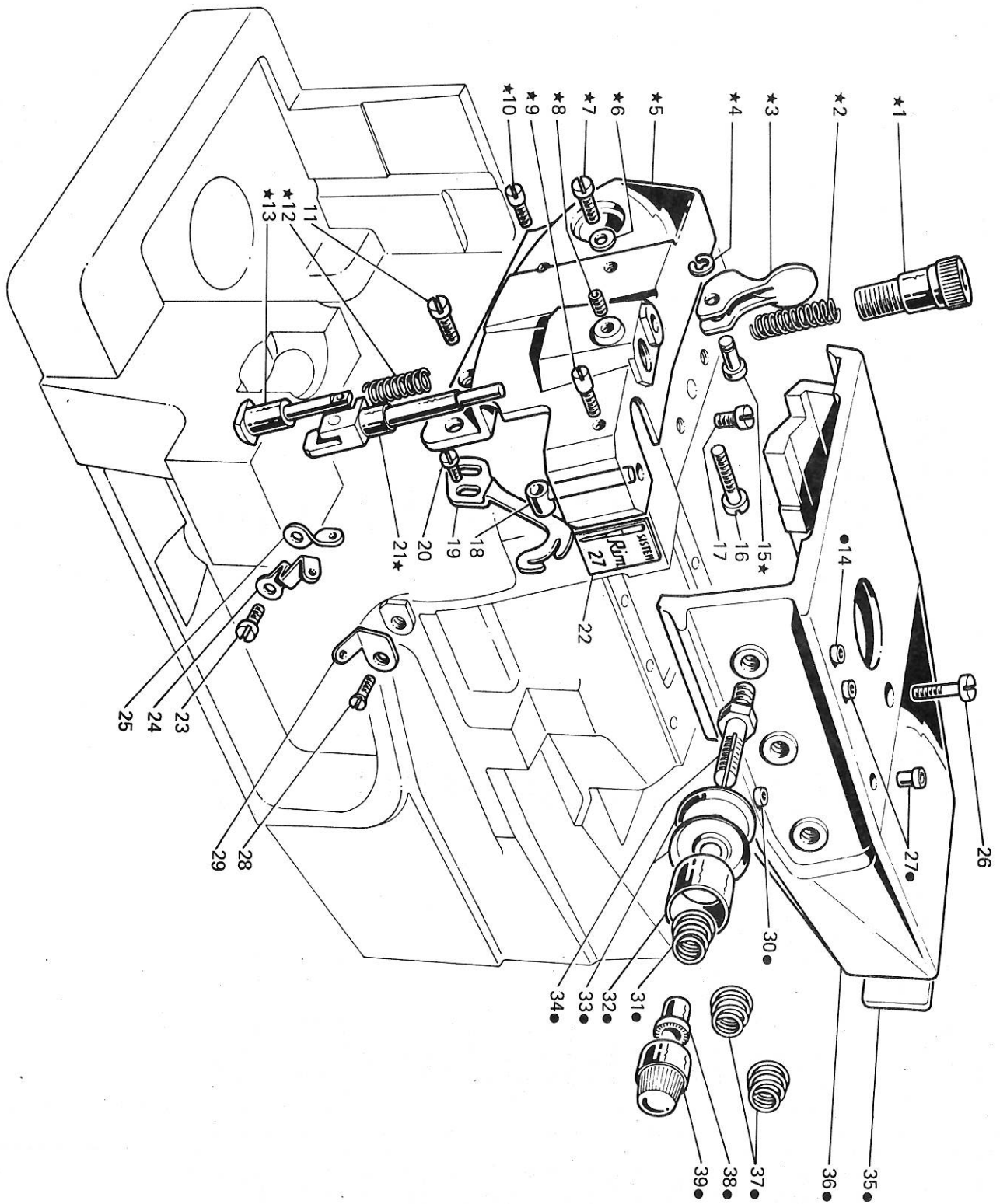


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202207-4-10	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter laterale complet		
●	202204-4-10	1	cappello con tensioni completo	cover with tension assembly	couvercle avec tensions complet		
1	202119-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
2	202118-0-10	1	molla	spring	ressort		
3	202120-0-10	1	leva	lever	levier		
4	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau elastique		
5	202206-2-10	1	carter laterale con bussola	side cover with bush	carter laterale avec bague		
6	300710-0-10	1	rondella eccentrica	eccentric washer	rondelle excentrique		
7	744654-2-00	1	vite	screw	vis		
8	202391-0-11	1	vite	screw	vis		
9	202481-0-10	1	vite	screw	vis		
10	741523-0-00	1	vite	screw	vis		
11	742036-0-00	2	vite fissa carter	screw	vis		
12	202110-0-10	1	molla	spring	ressort		
13	202116-3-10	1	tirante	tie-rod	tirant		
14	202269-0-10	1	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
15	202100-0-10	1	spina	pin	goupille		
16	741088-0-00	1	vite fissa carter	screw	vis		
17	202399-0-10	2	vite	screw	vis		
18	202267-2-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
19	202285-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
20	741539-0-00	2	vite	screw	vis		
21	202122-2-10	1	barra d'allineamento	bar	barre		
22	788001-0-01	1	decalcomania sist.aghi	needle decalcomania	décalcomanie syst.aiguilles		
23	741675-2-00	1	vite	screw	vis		
24	202279-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
25	202281-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
26	202493-0-10	1	vite	screw	vis		
27	202270-0-10	2	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
28	744631-2-00	1	vite	screw	vis		
29	202286-0-10	1	passafilo	thread take-up	tendeur du fil		
30	202271-0-11	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
31	202228-0-10	1	molla	spring	ressort		
32	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
33	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
34	202225-0-10	3	perno	pin	pivot		
35	202169-0-10	1	targhetta	plate	plaque		
36	202203-2-10	1	cappello con bussola	cover with bush	couvercle avec bague		
37	202681-0-10	2	molla	spring	ressort		
38	202229-0-10	3	bussola	bush	bague		
39	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		

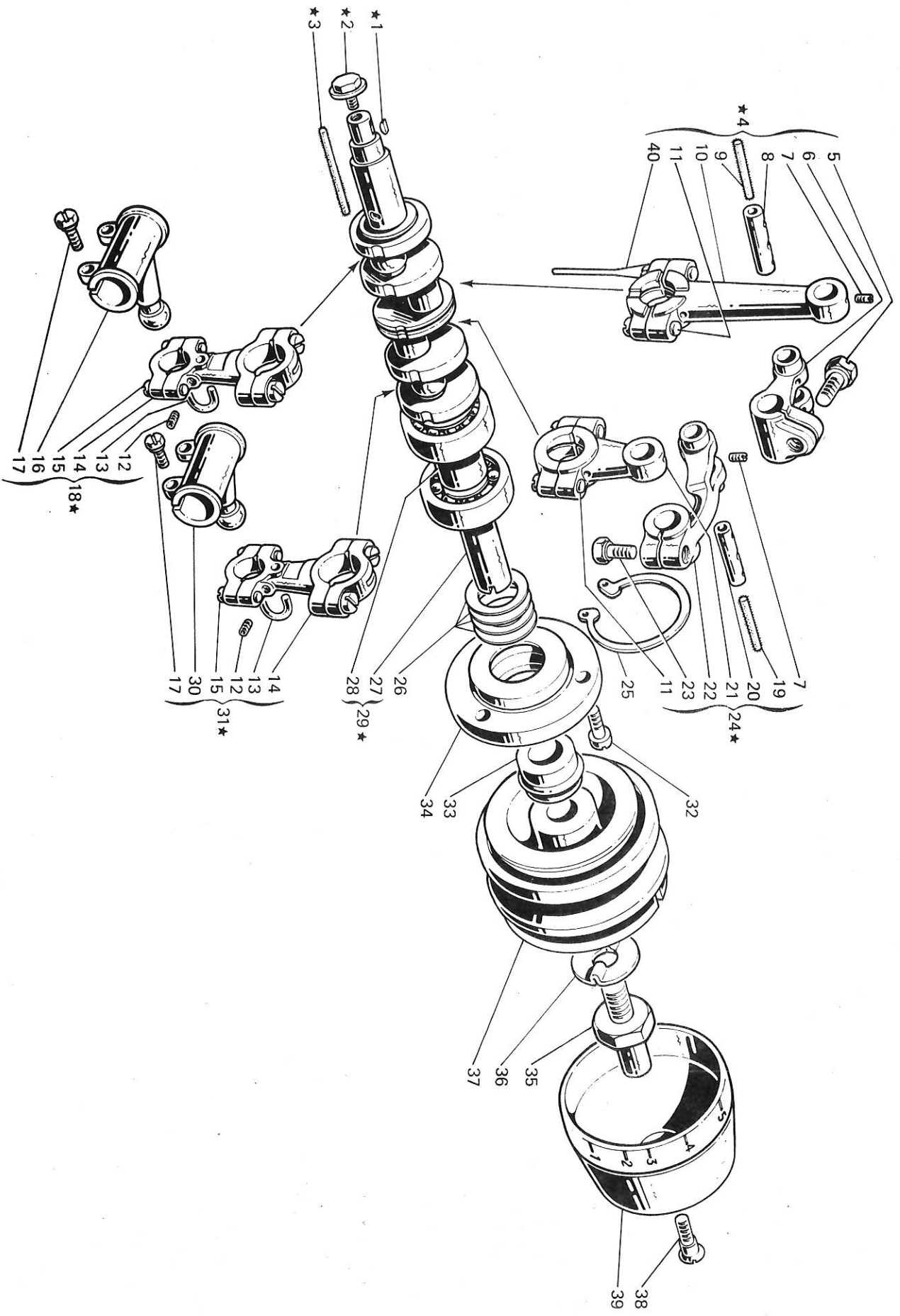


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	204115-5-11	albero principale completo	main shaft assembly	arbre principal complet		
1	204122-0-10	chiavetta	key	clavette		
2	204265-0-10	vite blocca eccentrico	screw	vis		
3	778402-0-00	stoppino	wick	mèche		
4	204343-4-00	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
5	202487-0-10	vite	screw	vis		
6	202007-2-10	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
7	745421-0-00	vite	screw	vis		
8	202028-0-10	spina	pin	goupille		
9	778415-0-00	stoppino	wick	mèche		
10	204121-2-10	biella con viti	con-rod with screws	bielle avec vis		
11	743471-2-00	vite	screw	vis		
12	745800-2-00	vite	screw	vis		
13	206643-0-00	cavallotto	coupling	cavalier		
14	202071-2-10	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
15	743243-2-00	vite	screw	vis		
16	202067-2-11	manicotto con viti	coupling with screw	manchon avec vis		
17	202486-0-10	vite	screw	vis		
18	202068-4-10	manicotto con biella compl.	coupling assembly	manchon complet		
19	778414-0-00	stoppino	wick	mèche		
20	202138-0-10	spina	pin	goupille		
21	202152-2-10	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
22	202126-2-10	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
23	202128-0-10	vite	screw	vis		
24	204342-4-00	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
25	202386-0-10	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
26	702426-0-00	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
27	204111-2-10	albero princ.con cuscinetti	main shaft with bearings	arbre principal avec voussoinets		
28	202357-0-10	distanziale	spacer	entretoise		
29	204362-4-00	albero princ.compl.con stoppini	main shaft assembly	arbre principal complet		
30	204348-2-00	manicotto con viti	coupling with screws	manchon avec vis		
31	204170-4-10	manicotto con biella compl.	coupling with con-rod assembly	manchon avec bielle compl.		
32	721474-2-00	vite fissa flangia	screw	vis		
33	202358-0-10	distanziale	spacer	entretoise		
34	202326-0-00	flangia	flange	flasque		
35	202354-0-10	perno	pin	pivot		
36	202356-0-10	rondella con guida	washer with guide	rondelle avec guide		
37	202009-0-10	volantino	handwheel	volant		
38	202492-0-10	vite fissa coperchio	screw	vis		
39	200678-0-10	coperchio per volantino	cover for handwheel	carter pour volant		
40	204272-0-10	vite	screw	vis		

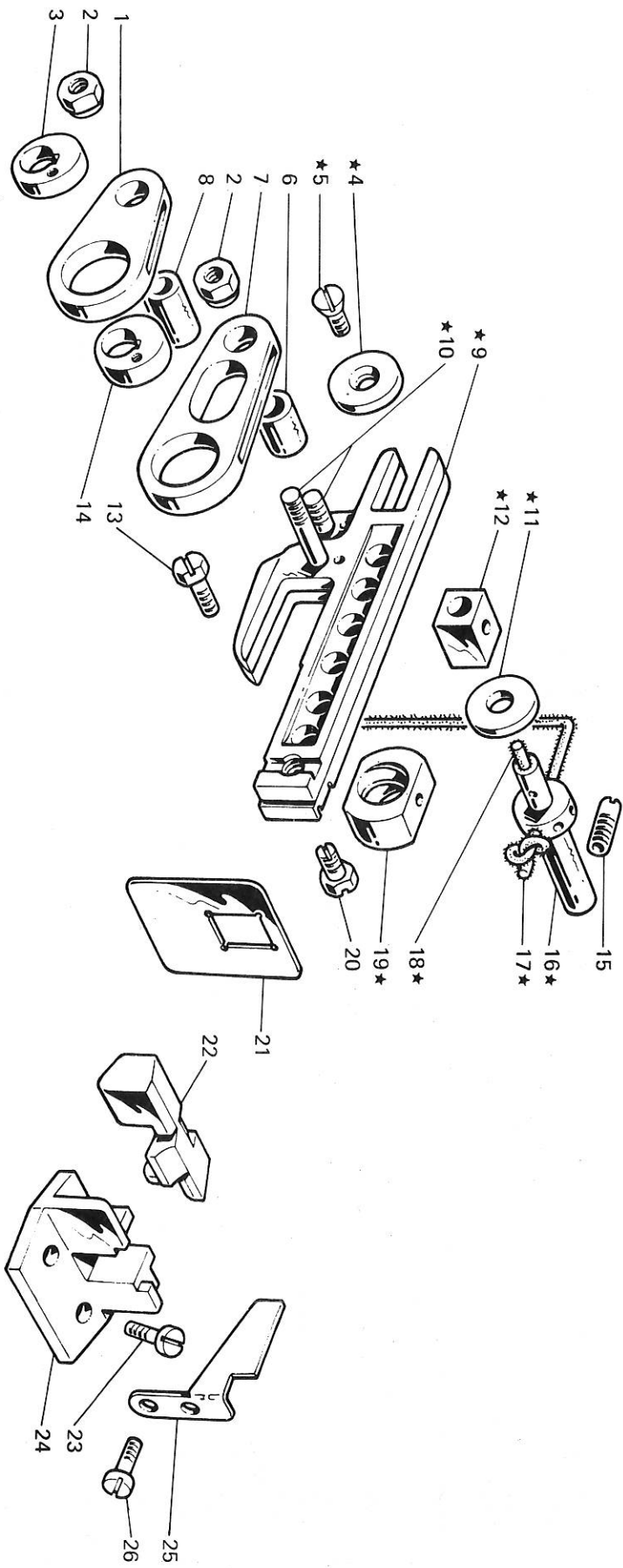


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	204130-4-10	1	gruppo differenziale completo (con fig.★-1-2-6-7-8)	differential assembly (with fig.★-1-2-6-7-8)		groupe différentiel complet (avec fig.★-1-2-6-7-8)
★	205662-4-00	1	giunto	joint		joint
1	204124-0-10	1	dado	nut		écrou
2	204266-0-10	2	eccentrico	eccentric		excentrique
3	204221-0-10	1	rondella	washer		rondelle
4	202475-0-10	1	vite	screw		vis
5	724032-0-00	1	bussolina	bush		bague
6	204127-0-10	1	giunto	joint		joint
7	204165-0-10	1	bussolina	bush		bague
8	202126-0-10	1	accoppiamento slitte	coupling slide		raccord glissière
9	204168-3-10	1	vite	screw		vis
10	204123-0-10	2	rondella	washer		rondelle
11	705408-0-00	1	blocchetto	block		bloc
12	202033-0-10	1	vite fissa griffa	screw		vis
13	202489-0-10	1	eccentrico	eccentric		excentrique
14	204222-0-10	1	vite fissa perno eccentrico	screw		vis
15	202478-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin		pivot excentrique
16	202039-0-10	1	stoppino	wick		mèche
17	778436-0-00	1	stoppino	wick		mèche
18	778208-0-00	1	blocchetto	block		bloc
19	204253-0-10	1	vite fissa griffa	screw		vis
20	204488-0-10	1	protezione	protection		protection
21	202252-0-10	1	guarnizione	gasket		garniture
22	204211-0-10	1	vite	screw		vis
23	741963-0-00	2	guida slitte	slide guide		guide glissière
24	202369-0-10	1	carterino protezione	protection cover		carter protection
25	921361-0-10	1	vite	screw		vis
26	741665-0-00	2				

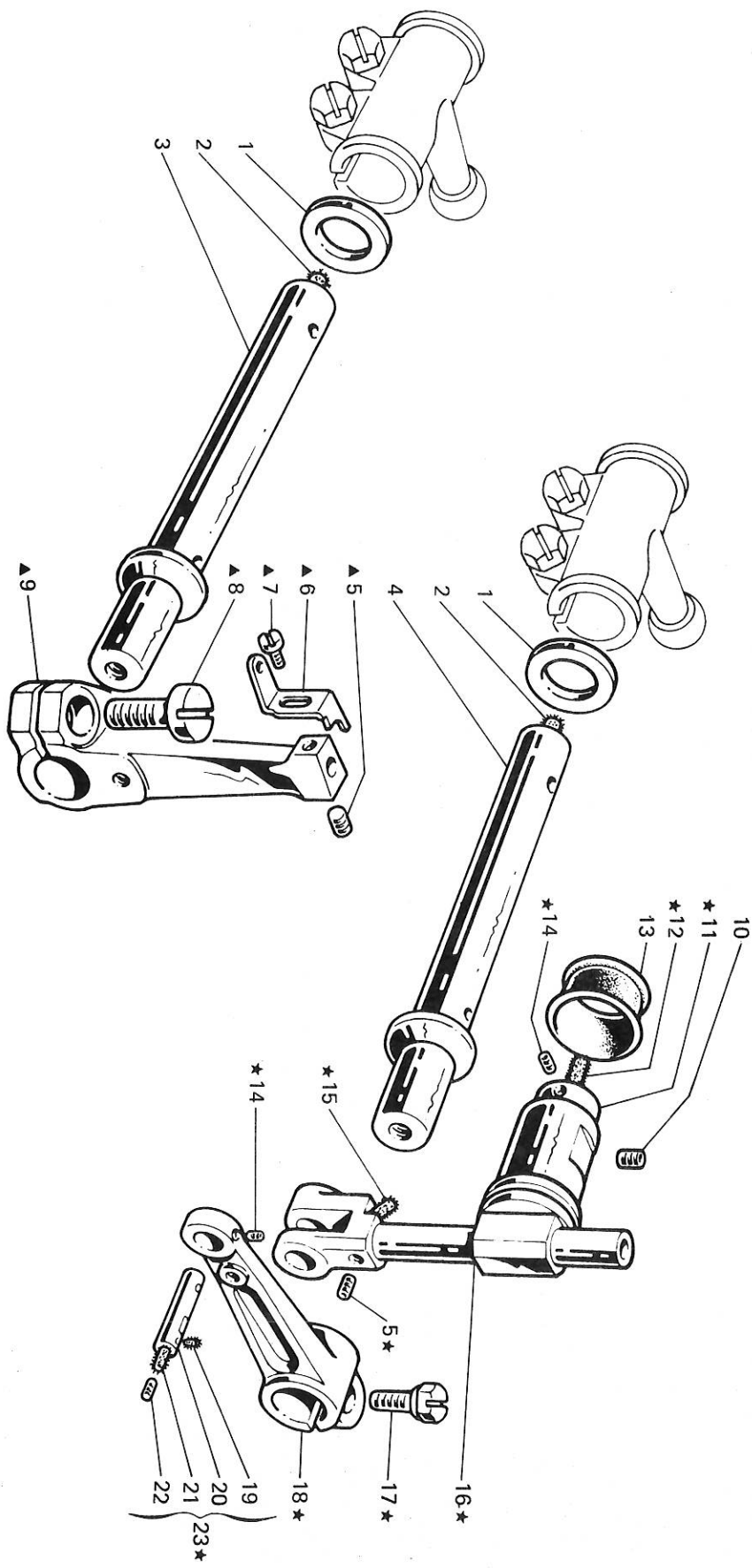


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezce N. Pieza N.	Or Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202081-4-13	1	gruppo comando crochet super.	upper looper control assembly	groupe commande crochet supérieur		
▲	206968-4-00	1	gruppo porta crochet inferiore	upper holder looper assembly	groupe porte crochet inférieur		
1	704842-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
2	778434-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
3	202085-0-10	1	perno crochet inf.	pin lower looper	pivot crochet inférieur		
4	202076-0-10	1	perno crochet superiore	pin upper looper	pivot crochet supérieur		
5	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
6	202288-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
7	741415-0-00	1	vite	screw	vis		
8	721883-0-00	1	vite	screw	vis		
9	206654-2-10	1	porta crochet inferiore	lower holder looper	porte-crochet inférieur		
10	745168-0-00	1	vite	screw	vis		
11	202062-2-10	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
12	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
13	202720-0-00	1	para olio	oil retainer	pare huile		
14	745800-2-00	3	vite	screw	vis		
15	778403-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
16	202078-3-11	1	guida oscillante	oscillating guide	guide oscillant		
17	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
18	206652-2-00	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
19	778202-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
20	202086-0-10	1	spina	pin	goupille		
21	778401-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
22	745002-2-00	1	vite	screw	vis		
23	206645-4-00	1	spina completa	pin assembly	goupille complet		

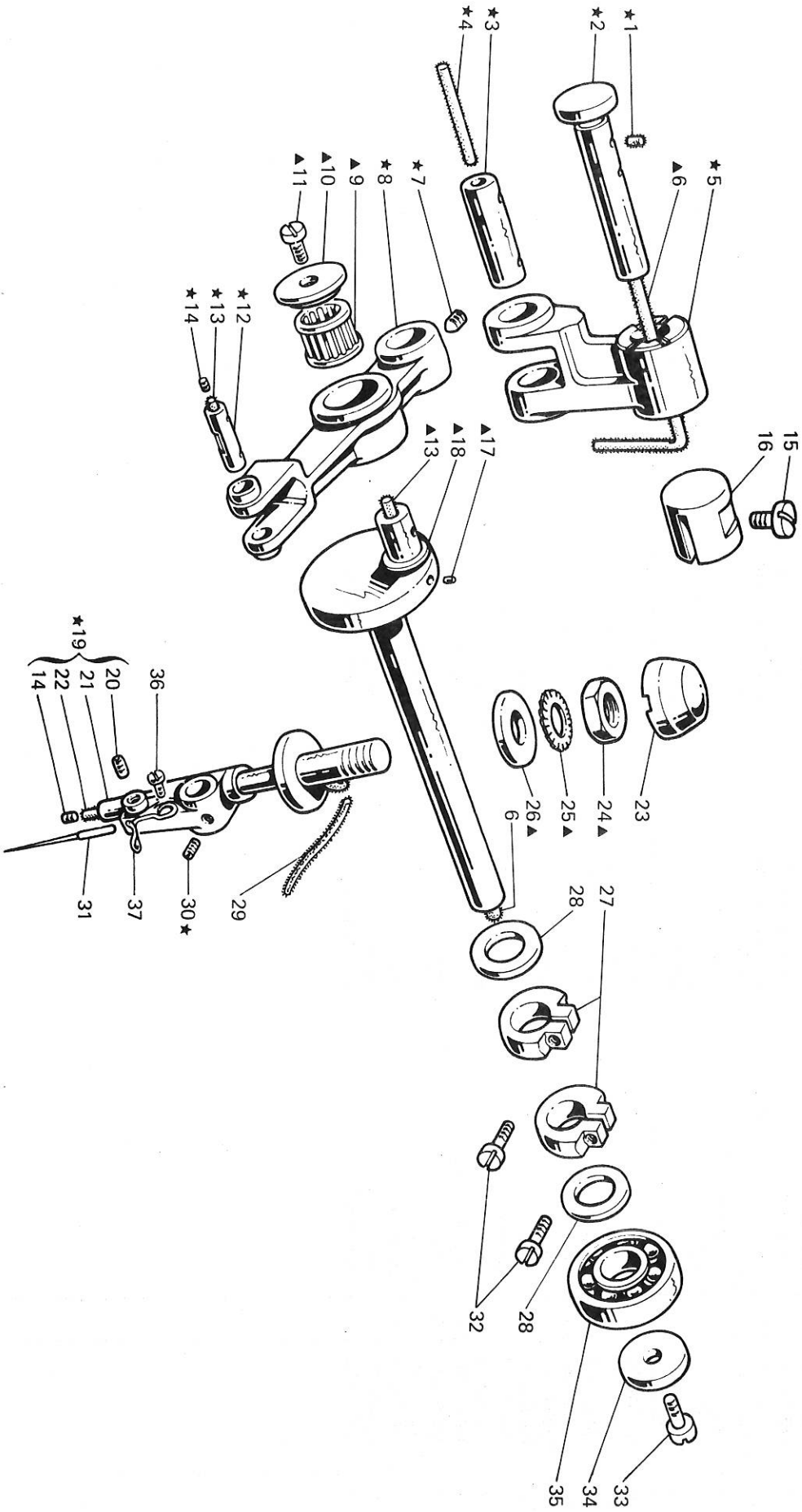


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Q. Pz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	202160-4-10	1	gruppo comando ago compl. (con fig. ★)	needle control assembly (with fig. ★)	groupe commande aiguille compl. (avec fig. ★)		
★	205652-4-00	1	stoppino	needle control	groupe commande aiguille		
1	778204-0-00	4	perno con stoppino	wick	mèche		
2	202164-4-10	1	spina	pin with wick	pivot avec mèche		
3	202157-0-10	1	stoppino	pin	goupille		
4	778414-0-00	1	leva	wick	mèche		
5	202162-4-10	1	stoppino	lever	levier		
6	778426-0-00	2	vite	wick	mèche		
7	745421-0-00	1	leva	screw	vis		
8	202159-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	levier		
9	201357-0-10	1	rondella	washer	cage à aiguilles		
10	202155-0-10	1	vite	screw	rondelle		
11	721444-2-00	1	spina	pin	vis		
12	202154-0-11	1	stoppino	wick	goupille		
13	778208-0-00	2	vite	wick	mèche		
14	745001-0-00	2	vite	screw	vis		
15	202397-0-10	1	bussola	screw	vis		
16	202156-0-10	1	tappo	bush	bague		
17	202468-0-10	1	albero con tappo	plug	bouchon		
18	202006-2-10	1	gruppo barra ago	shaft with plug	arbre avec bouchon		
19	202024-4-10	1	vite	needle bar assembly	groupe barre aiguille		
20	745800-2-00	1	barra ago con vite	screw	vis		
21	202022-3-10	1	stoppino	needle bar with screw	barre aiguille avec vis		
22	778002-0-00	1	coperchietto	wick	mèche		
23	202153-0-10	1	dado	cover	couvercle		
24	202474-0-10	1	rondella elastica	nut	écrou		
25	703208-0-00	1	rondella	spring washer	rondelle élastique		
26	204662-0-10	1	fascetta con vite	washer	rondelle		
27	202394-2-10	2	vite	clamp with screw	bride avec vis		
28	704836-0-00	2	stoppino	screw	vis		
29	778010-0-00	1	vite	wick	mèche		
30	745002-0-00	1	ago sist.Rim 27 fin.90	screw	vis		
31	765200-6-90	1	vite	needle system Rim 27 size 90	aiguille syst.Rim.27 jauge 90		
32	741745-2-00	2	vite	screw	vis		
33	721475-2-00	1	rondella	washer	vis		
34	705404-0-00	1	cuscinetto	pad	rondelle		
35	202388-0-10	1			coussin		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
36	741445-0-00	1	vite	screw	vis		
37	207127-0-00	1	guidafilo	thread guide	guide fil		

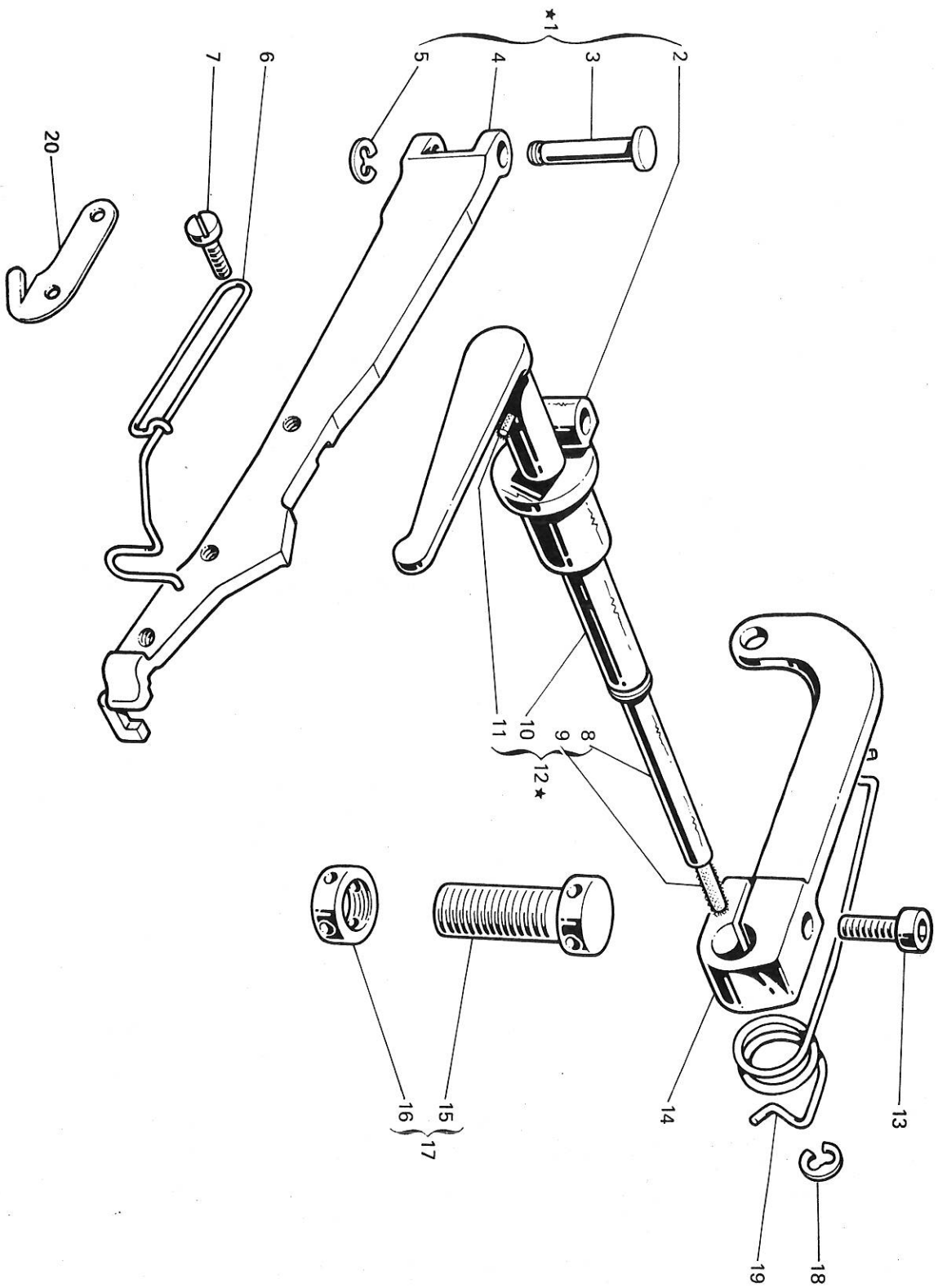


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q ^{te} Part	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202098-4-10	1	gruppo leva porta piedino	lever assembly	groupe levier		
1	202097-4-10	1	gruppo leva con bussola	lever assembly with bush	groupe levier avec bague		
2	202106-0-10	1	bussola	bush	bague		
3	202099-0-10	1	perno	pin	pivot		
4	202096-0-10	1	leva	lever	levier		
5	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
6	990693-0-00	1	salvadita	protection	protection		
7	741453-2-00	2	vite	screw	vis		
8	202089-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
9	778426-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
10	202103-0-10	1	perno	pin	pivot		
11	778204-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
12	202104-4-10	1	perno completo	pin assembly	pivot complet		
13	722443-2-00	1	vite	screw	vis		
14	202111-2-20	1	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
15	202108-0-10	1	perno di regolazione	control pin	pivot de réglage		
16	202117-0-10	1	ghiera	ring nut	collier		
17	202109-4-10	1	perno di regolazione completo	control pin assembly	pivot de réglage complet		
18	700209-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
19	202114-0-10	1	molla	spring	ressort		
20	202194-0-10	1	SOLO A RICHIESTA piastrina taglia catenella	ONLY ON REQUEST chain cutting sheet	SEULEMENT SUR DEMANDE plaquette coupe-chaînette		

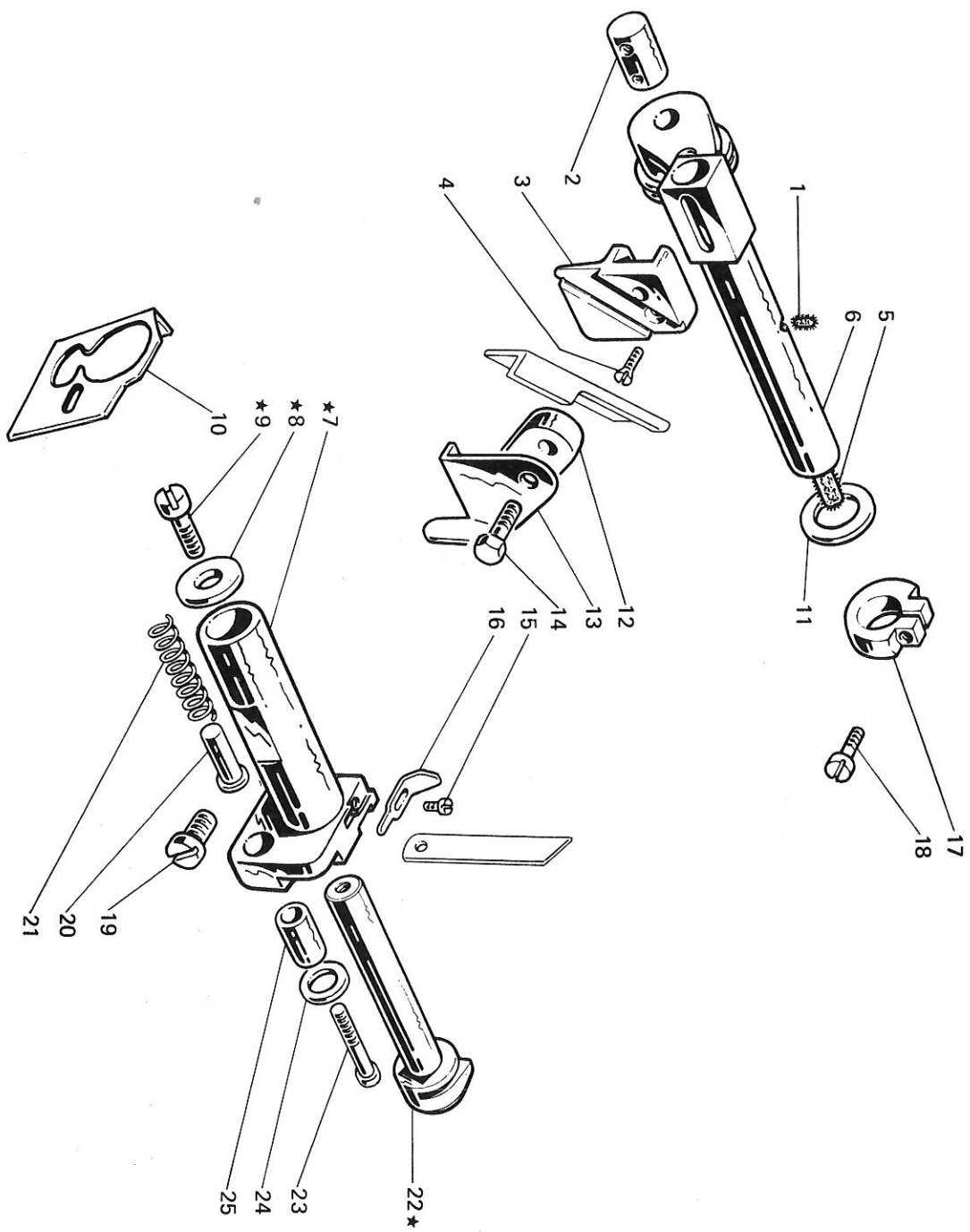


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202133-4-10	1	gruppo porta coltello inf.	lower knife assembly	groupe porte couteau inférieur		
1	778204-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
2	202130-0-11	1	perno	pin	pivot		
3	202127-0-10	1	piacchetta	plate	plaque		
4	744533-0-00	1	vite	screw	vis		
5	778422-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	202123-0-11	1	porta coltello sup.	upper holder knife	porte couteau supérieur		
7	202132-0-10	1	porta coltello inferiore	lower holder knife	porte couteau inférieur		
8	704409-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	742457-2-00	1	vite	screw	vis		
10	203774-0-10	1	piastrina ferma salva ago	plate	plaque		
11	704836-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	202131-0-10	1	nasello	snug	déclic		
13	200663-0-10	1	carterino	cover	carter		
14	202496-0-10	1	vite	screw	vis		
15	741445-0-00	1	vite	screw	vis		
16	203775-0-10	1	squadretta fermo spingi asola	bracket	équerre		
17	202394-2-10	1	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
18	741745-2-00	1	vite	screw	vis		
19	742758-0-00	1	vite	screw	vis		
20	202135-0-10	1	puntalino	pin	pivot		
21	202128-0-10	1	molla	spring	ressort		
22	202134-0-11	1	perno	pin	pivot		
23	722471-2-00	1	vite	screw	vis		
24	704802-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	202129-0-10	1	bussola	bush	bague		

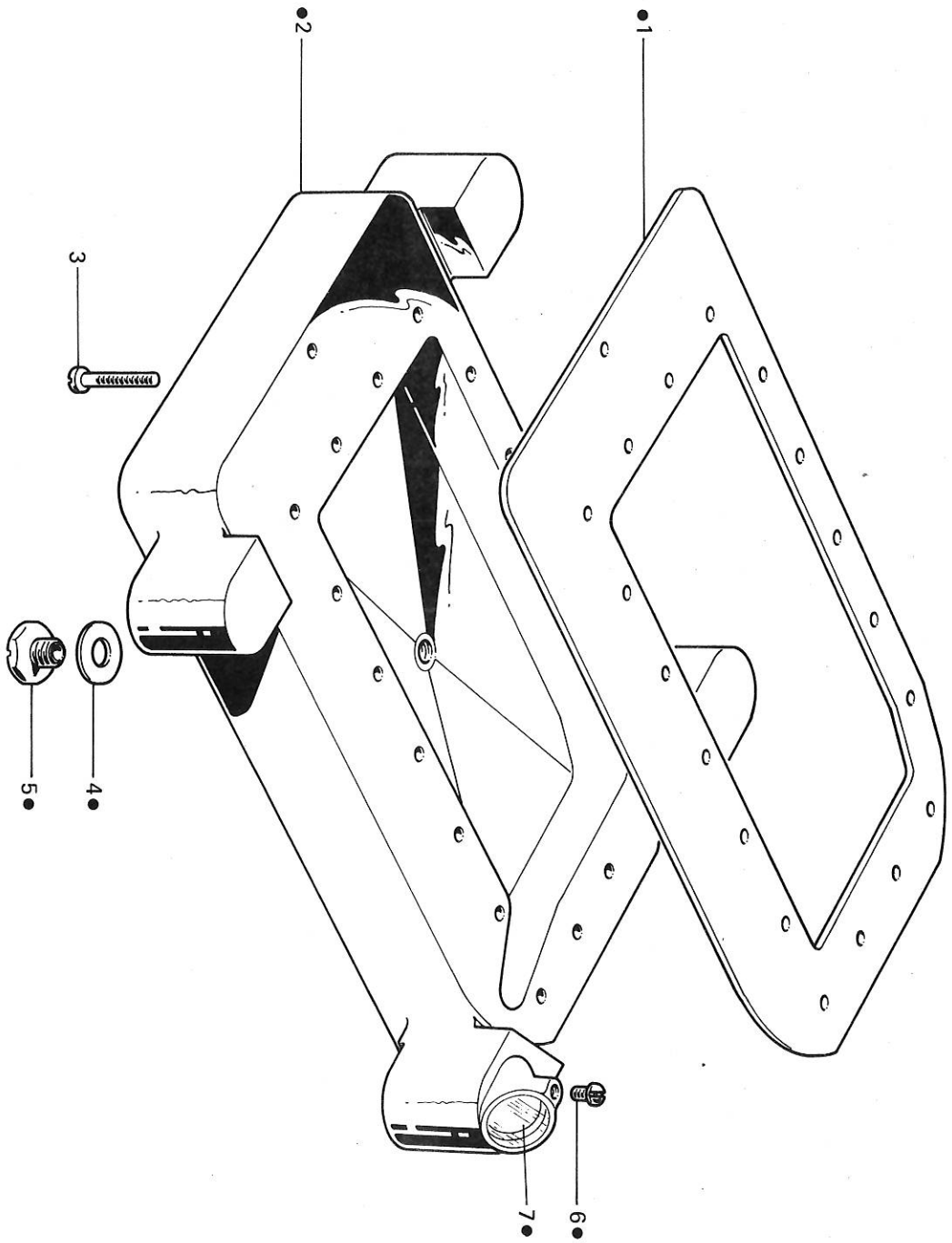
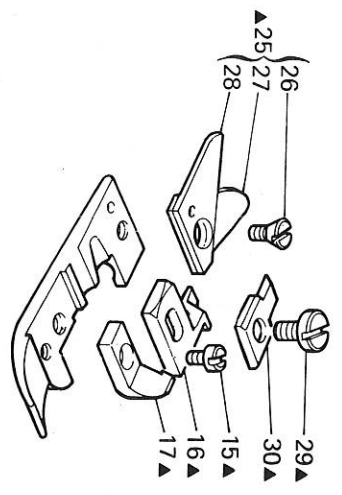
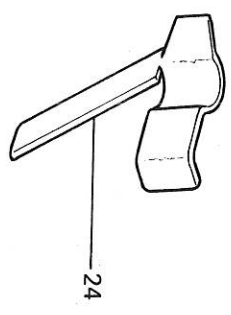
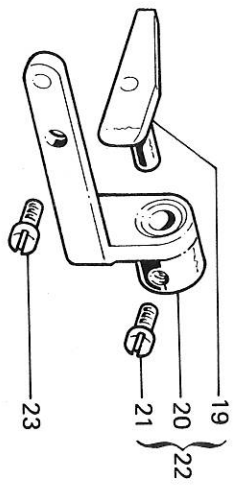
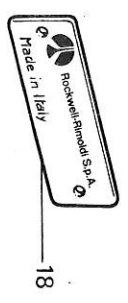
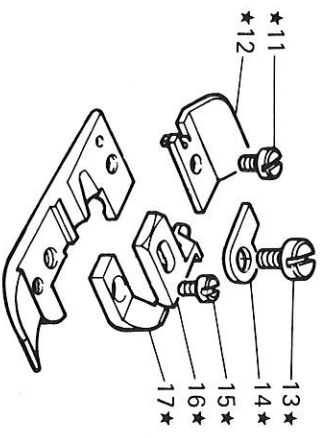
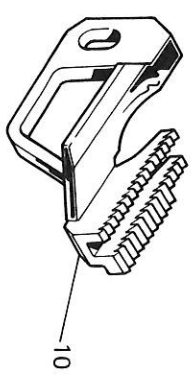
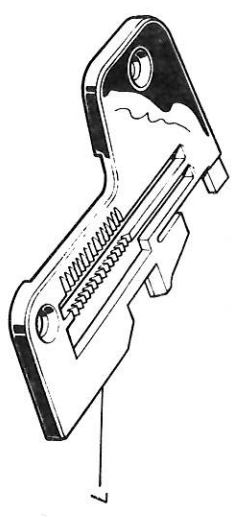
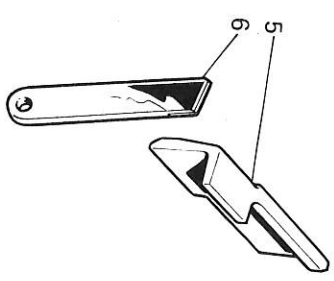
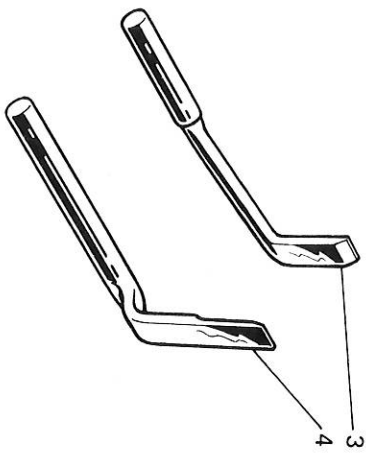
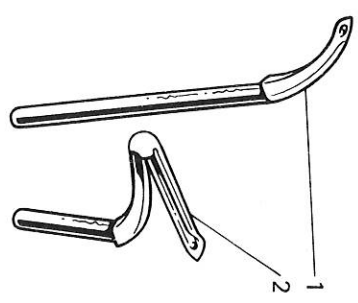


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q ^t Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	204106-5-10	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	204174-0-11	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	204104-2-10	1	bacinella olio	oil sump	réservoir huile		
3	722103-0-00	17	vite fissa bacinella	screw	vis		
4	705874-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
5	202499-2-10	1	tappo	plug	bouchon		
6	204271-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
7	101555-0-10	1	spia olio	oil window	voyant huile		



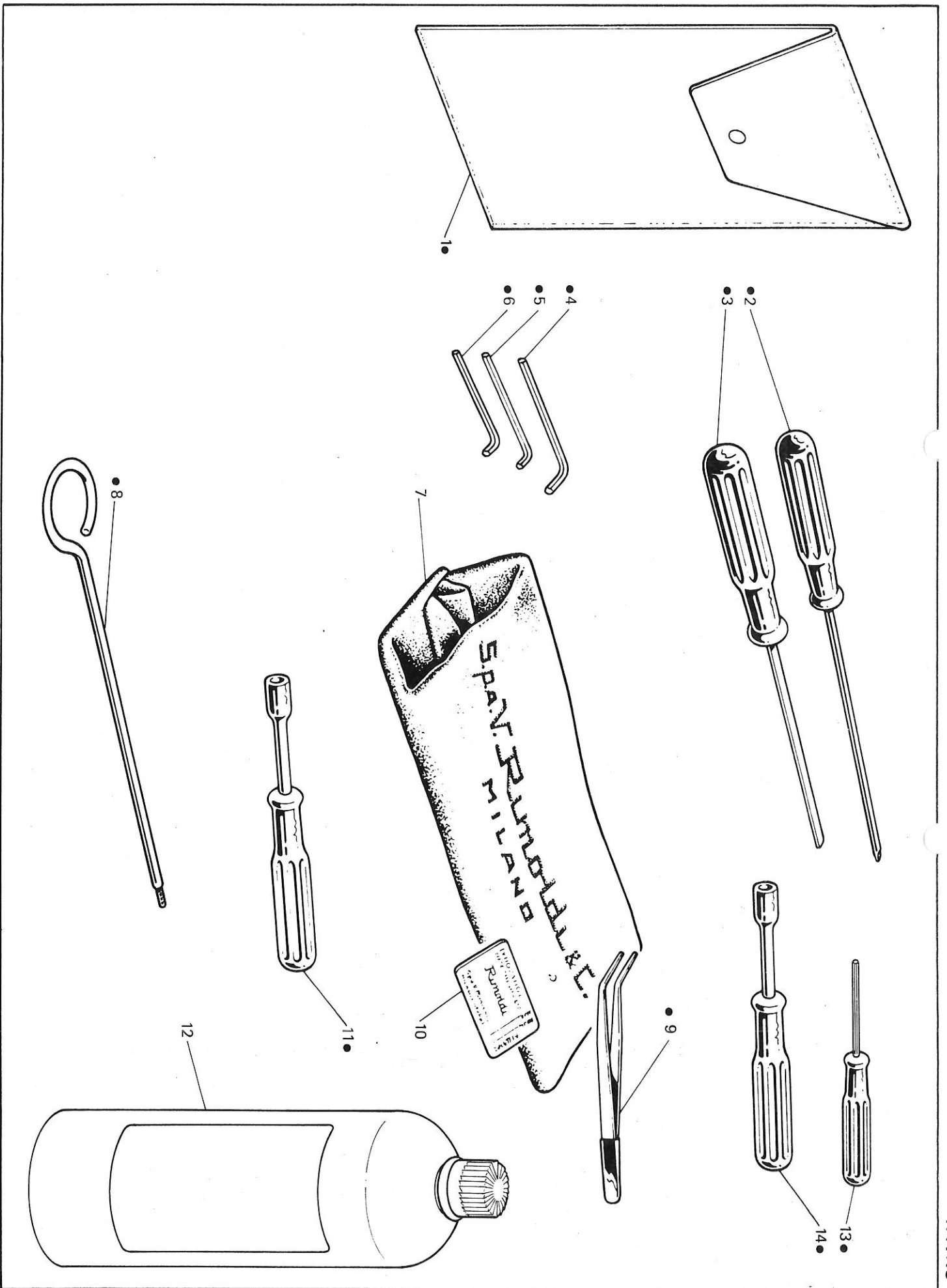


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. n. Z.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991402-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990180-0-10	1	cacciavite grande	screw driver	gros tournevis		
3	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw driver	tournevis moyen		
4	990639-0-10	1	chiave esag. da 3 mm.	3 mm hexagonal key	clé hexagonal de 3 mm		
5	990685-0-10	1	chiave esag. da 2,5 mm	2.5 mm hexagonal key	clé hexagonal de 2,5 mm		
6	990325-0-10	1	chiave esag. da 2 mm	2 mm hexagonal key	clé hexagonale de 2 mm		
7	990183-0-12	1	cuffia protezione testa	machine cover	couverture protection tête		
8	990456-0-10	1	estrattore eccentrici	eccentrics extractor	extareur excentriques		
9	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading clers	pince pour enfilage		
10	★	1	bustina aghi	needles packet	paquette aiguilles		
11	990454-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé de 9 mm		
12	990075-1-13	1	lattina olio da 1 Kg.	oil container 1 Kg	bidon huile da 1 Kg		
13	990474-0-11	1	chiave esag. da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
14	990324-0-10	1	chiave a tubo da 7 mm	7 mm key	clé de 7 mm		
			★per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

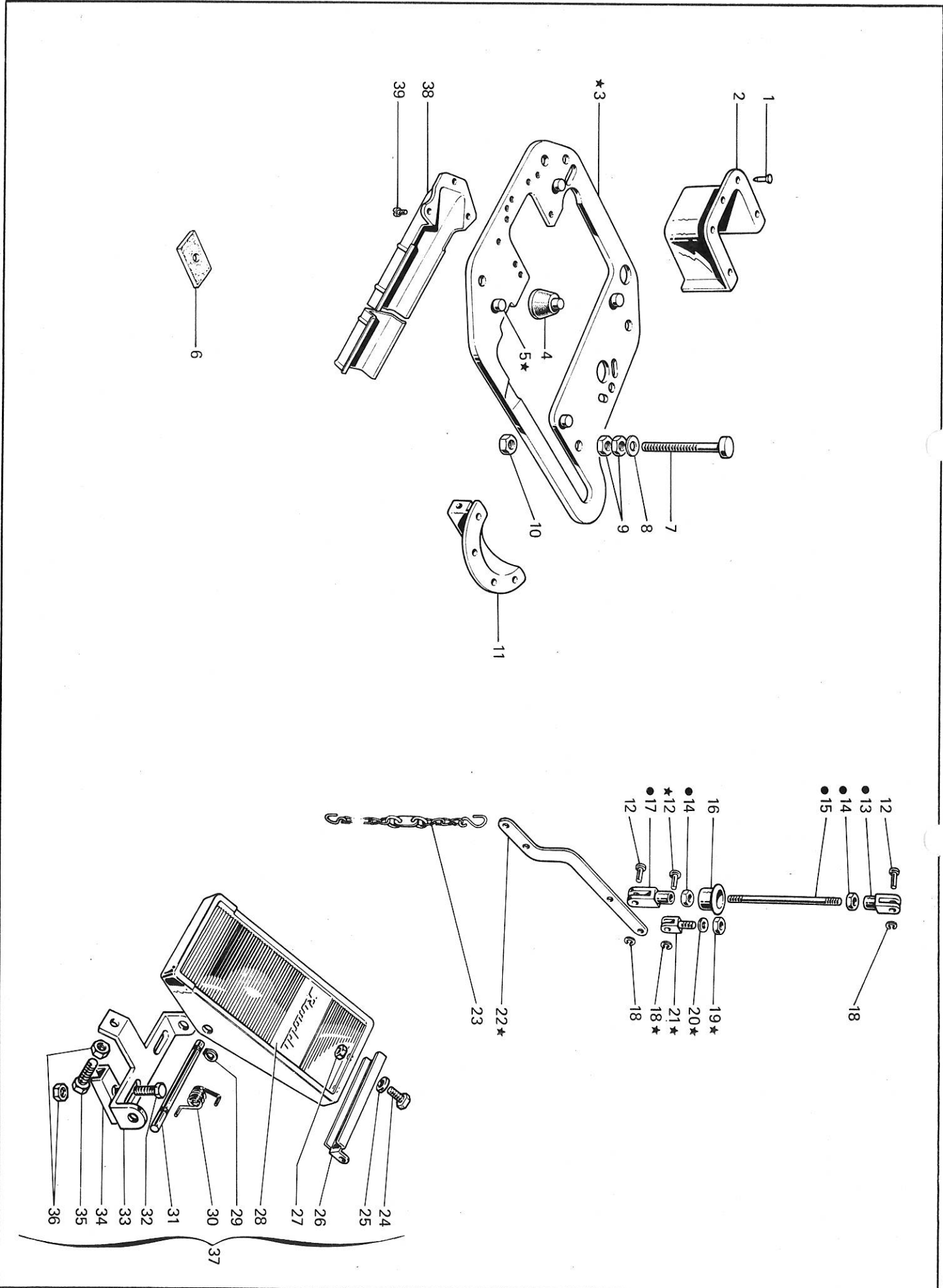


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Fig. N. P. O.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	990298-4-10	1	PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMALE		
●	990313-4-10	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	990201-0-10	9	tirante alza piedino compl.	presser tie-rod assembly	tirant pied presseur complet		
2	990318-0-10	1	chiodino	rivet	clou		
3	990297-2-10	1	bocchetta	cup	bouche		
4	990296-2-11	4	supporto testa con perno	head support with pin	support tête avec pivot		
5	990331-0-10	4	ammortizzatore	damper	amortisseur		
6	990203-0-10	4	perno	pin	pivot		
7	722905-2-00	4	ammortizzatore per tavola	damper	amortisseur		
8	704536-0-00	4	vite	screw	vis		
9	733008-0-00	8	rondella	washer	rondelle		
10	733813-0-00	4	dado	nut	écrou		
11	990317-0-10	1	dado	nut	écrou		
12	990311-0-10	3	protezione	protection	protection		
13	990315-0-10	1	perno	pin	pivot		
14	746402-2-00	1	giunto superiore	upper joint	joint supérieur		
15	990312-0-10	2	dado	nut	écrou		
16	990204-0-10	2	astina	rod	tige		
17	990310-0-10	1	bussola	bush	bague		
18	700205-0-00	3	giunto inferiore	lower joint	joint inférieur		
19	746409-2-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
20	704424-2-00	1	dado	nut	écrou		
21	990314-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
22	990316-0-10	1	supportino	support	support		
23	990179-4-11	1	leva	lever	levier		
24	720464-0-00	2	catenella completa	chain assembly	chainette compl.		
25	704009-0-00	2	vite	screw	vis		
26	900926-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	733508-4-00	2	attacco	coupling	raccord		
28	900931-0-00	1	dado	nut	écrou		
29	900918-0-00	2	copertura	cover	carter		
30	900927-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
31	900928-0-00	1	molla	spring	ressort		
32	720505-4-00	2	perno	pin	pivot		
33	900929-0-01	1	vite	screw	vis		
34	900920-0-00	2	supporto	support	support		
35	720545-4-00	1	piastrina	plate	plaque		
36	733510-4-00	3	vite	screw	vis		
37	900925-4-01	1	dado	nut	écrou		
			pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		
38	990319-0-10	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
39	721475-2-00	3	canale scarica ritagli	offset screw	cana décharge-chutes		
			vite	screw	vis		

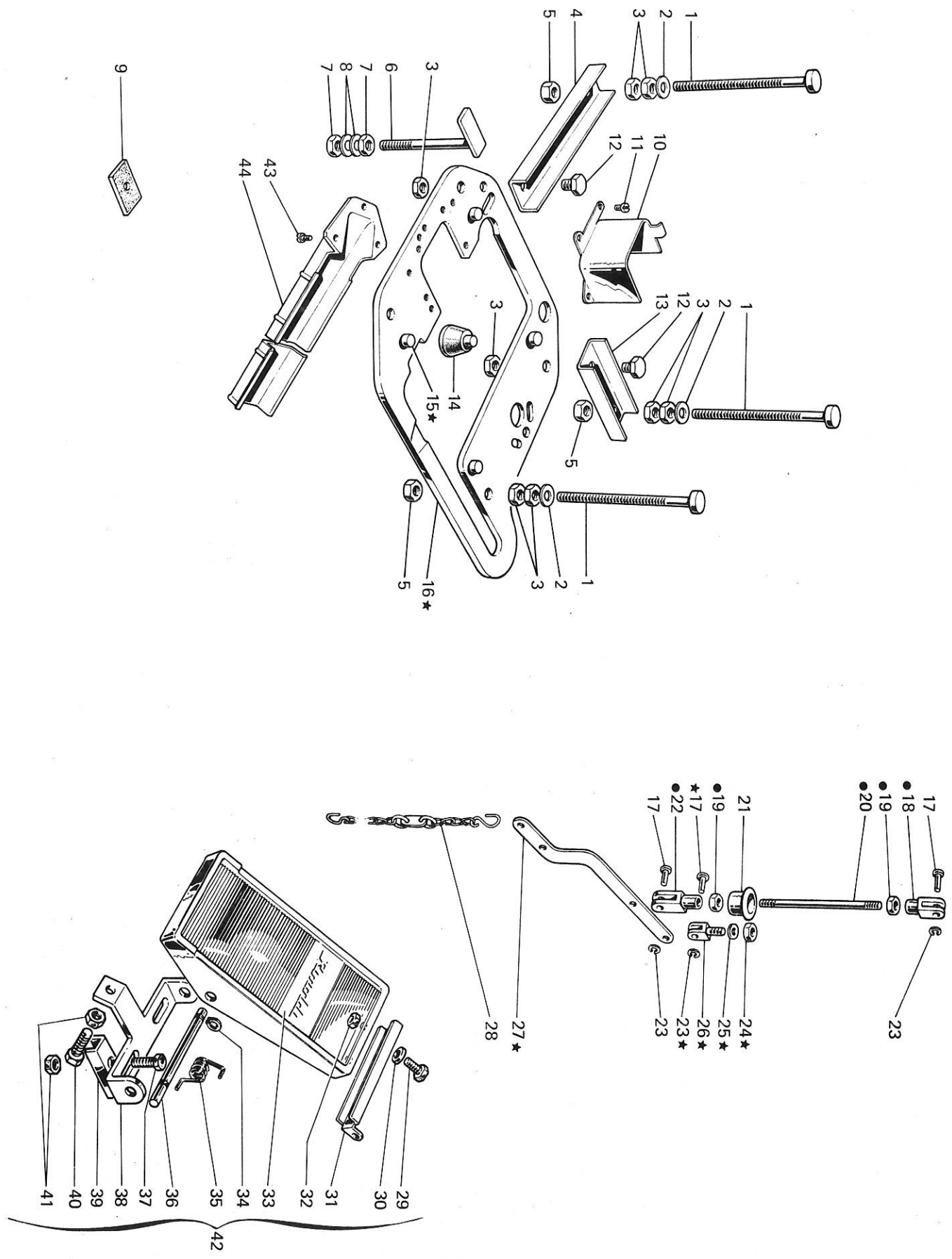


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	990298-4-10	1	PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING		INSTALLATION ENCASTREE
●	990313-4-10	1	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
1	722917-2-00	4	tirante alza piedino completo	presser tie-rod assembly		tirant pied presseur complet
2	704536-0-00	4	vite	screw		vis
3	733008-0-00	10	rondella	washer		rondelle
4	900091-0-10	1	dado	nut		écrou
5	733813-0-00	4	profilato anteriore	front section		profilé avant
6	900093-2-10	4	dado	nut		écrou
7	733006-0-00	1	vite con piastrina	screw with plate		vis avec plaque
8	704011-0-00	2	rondella	washer		rondelle
9	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	damper		amortisseur
10	990206-0-10	1	bocchetta	cup		bouche
11	721435-2-00	3	vite	screw		vis
12	720486-2-00	2	vite	screw		vis
13	900092-0-10	1	profilato posteriore	rear section		profilé arrière
14	990296-2-11	4	ammortizzatore	damper		amortisseur
15	990331-0-10	4	perno	pin		pivot
16	990297-2-10	1	supporto testa con perno	head support with pin		support tête avec pivot
17	990311-0-10	3	perno	pin		pivot
18	990315-0-10	1	giunto superiore	upper joint		joint supérieur
19	746402-2-00	2	dado	nut		écrou
20	990312-0-10	1	astina	rod		tige
21	900204-0-10	1	bussola	bush		bague
22	990310-0-10	1	giunto inferiore	lower joint		joint inférieur
23	700205-0-00	3	anello elastico	spring ring		anneau élastique
24	746409-2-00	1	dado	nut		écrou
25	704424-2-00	1	rondella	washer		rondelle
26	990314-0-10	1	supportino	support		support
27	990316-0-10	1	leva	lever		levier
28	990179-4-11	1	catenella completa	chain assembly		chaînette complète
29	720464-0-00	2	vite	screw		vis
30	704009-0-00	2	rondella	washer		rondelle
31	900926-0-00	1	attacco	coupling		raccord
32	733508-4-00	2	dado	nut		écrou
33	900931-0-00	1	copertura	cover		couverture
34	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring		anneau élastique
35	900927-0-00	1	molla	spring		ressort
36	900928-0-00	1	perno	pin		pivot
37	720505-4-00	2	vite	screw		vis
38	900929-0-01	1	supporto	support		support
39	900920-0-00	2	piastrina	plate		plaque
40	720545-4-00	1	vite	screw		vis
41	733510-4-00	3	dado	nut		écrou
42	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly		pédale complète
43	721475-2-00	3	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST		SEULEMENT SUR DEMANDE
44	990320-0-10	1	vite	screw		vis
			canale scarica ritagli	offset		canal décharge chutes

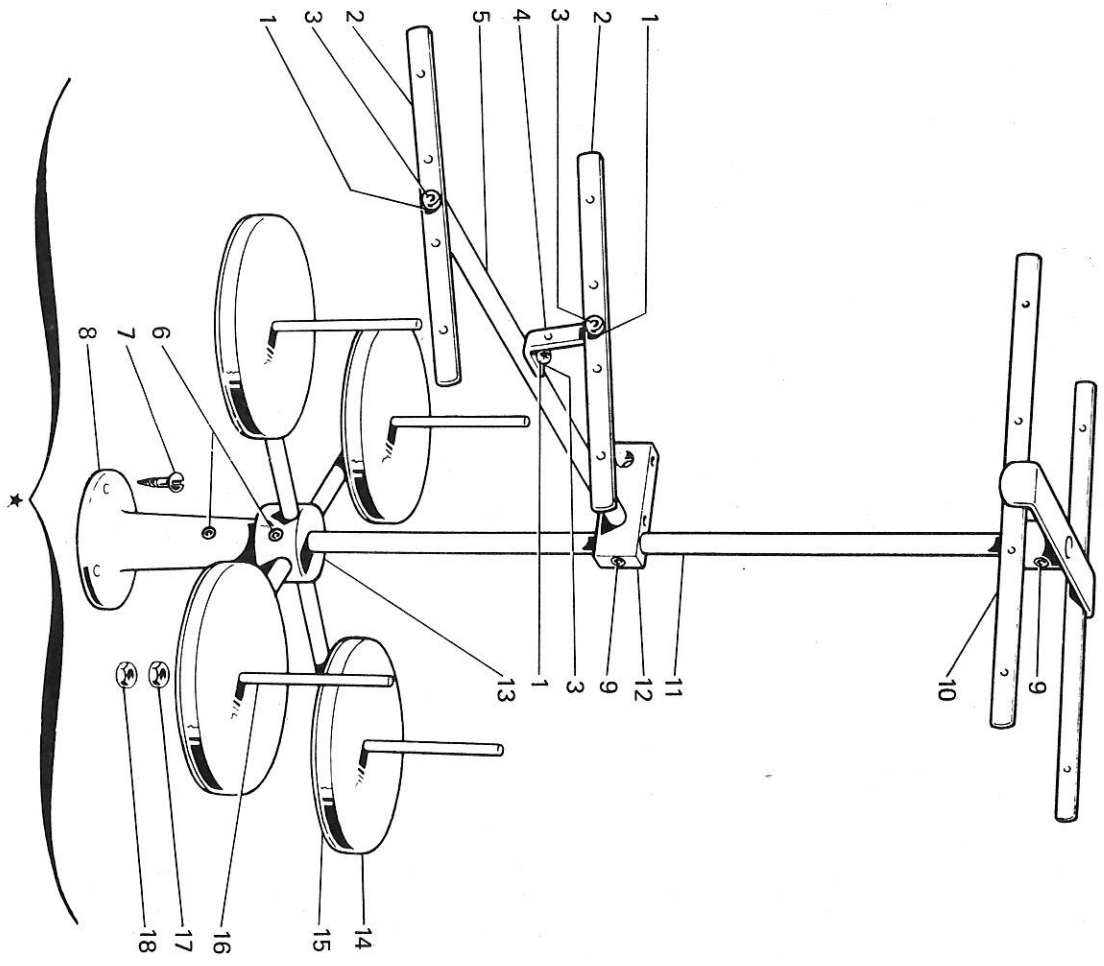


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pierce N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991120-5-00	1	porta bobine compl.(4-3 fili)	bobbin carrier ass.(3-4 threads)	porte bobine compl. (4-3 fils)		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	991108-2-00	2	tubetto con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
3	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
4	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équerre avec vis et rondelles		
5	991106-2-00	1	asta con rondelle e viti	rod with washers and screws	tige avec rondelles et vis		
6	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
7	731107-2-00	3	vite	screw	vis		
8	991114-2-00	1	basetta	base	base		
9	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
10	991121-3-00	1	telaio superiore	upper frame	bâti supérieur		
11	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
12	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
13	991129-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
14	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
15	991112-0-00	4	piatto	disc	plateau		
16	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
17	733508-2-00	4	dado	nut	écrou		
18	925433-0-00	4	dado	nut	écrou		



Rockwell-Rimoldi S.p.A.

9, via Vespri, Siciliani — 20146 Milano (Italy)
Telefono: 470.152 - 470.081 — Telex: 39280
Printed in Italy